

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 USUN N 03637 01 OF 02 030157Z

66

ACTION PRS-01

INFO OCT-01 IO-14 ISO-00 SSO-00 CCO-00 ARA-16 DRC-01 /033 W

----- 109611

O 030035Z OCT 74

FM USMISSION USUN NY

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 5905

UNCLAS SECTION 1 OF 2 USUN 3637

S/PRS - JOHN KING

SECTO 42

E.O. 11652: N/A

TAGS: OVIP(KISSINGER HENRY A.)

SUBJECT: EXCHANGE OF TOASTS BETWEEN SECRETARY KISSINGER  
AND FOREIGN MINISTER ADOLFO MOLINA

PLEASE ISSUE FOLLOWING AS PRESS RELEASE:

"EXCHANGE OF TOASTS BETWEEN SECRETARY OF STATE HENRY A.  
KISSINGER, AND HIS EXCELLENCY ADOLFO MOLINA, FOREIGN MINISTER  
OF GUATEMALA, AT A LUNCHEON FOR LATIN AMERICAN FOREIGN  
MINISTERS AND PERMANENT REPRESENTATIVES TO THE UNITED NATIONS,  
AT THE CENTER FOR INTER-MERICAN RELATIONS, NEW YORK,  
NEW YORK, OCTOBER 2, 1974.

QUOTE

SECRETARY KISSINGER: EXCELLENCIES AND FRIENDS:

I SPEAK BEFORE THIS GROUP ALWAYS WITH CONSIDERABLE HESITATION,  
KNOWING THE HIGH QUALITY OF ORATORY THAT IS ASSEMBLED IN  
THIS ROOM AND THE JUDGEMENTS THAT WILL BE MADE ON MY EFFORT, NOT  
TO SPEAK OF THE REPLIES THAT WILL BE GIVEN EITHER WHILE I'M IN  
THE ROOM OR TO THE PRESS AFTER WE ALL LEAVE.

WE MET IN THIS ROOM JUST ABOUT A YEAR AGO TODAY, AND IT ISN'T  
OFTEN THAT ONE ATTEND LUNCH AND ONE CAN SAY IT MAKES A  
DIFFERENCE IN THE AFFAIRS OF NATIONS. BUT I LIKE TO THINK  
THAT THE NEW DIALOGUE, WHICH WE STARTED IN THIS ROOM LAST  
YEAR, HAS ALREADY MADE A DIFFERENCE AND, IF WE CARRY OUT THE  
PROMISE THAT IT CONTAINS, THAT IT WILL MAKE AN EVEN MORE  
IMPORTANT DIFFERENCE IN THE YEARS AHEAD.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 USUN N 03637 01 OF 02 030157Z

I TOLD YOU THEN, AND STILL BELIEVE, THAT RELATIONSHIPS

IN THE WESTERN HEMISPHERE HAD BEEN TOO LONG NEGLECTED AND  
THAT IF THE UNITED STATES COULD NOT ESTABLISH A CONSTRUCTIVE AND  
CREATIVE RELATIONSHIP ON THE BASIS OF EQUALITY AND MUTUAL RESPECT WITH

ITS FRIENDS TO THE SOUTH, WITH SO MANY HISTORIC TIES  
CONNECTED TO IT, THEN HOW CAN WE SPEAK OF A WORLD STRUC-  
TURE OR EXPECT TO BE CREATIVE IN OTHER PARTS OF THE WORLD?  
THE FOREIGN MINISTER OF COSTA RICA REPLIED, AND SO DID  
THE FOREIGN MINISTER OF COLUMBIA; AND OUT OF THIS DEVELOPED  
THE SERIES OF MEETINGS THAT WE HAVE HAD SINCE THEN.  
I BELIEVE THAT THE NEW DIALOGUE HAS ALREADY REMOVED SOME  
MISUNDERSTANDINGS; IT HAS ALREADY IDENTIFIED SOME COMMON  
PROBLEMS; AND IT HAS ALREADY CREATED SOME WORKING GROUPS  
ON SCIENCE AND TECHNOLOGY, ON THE MULTINATIONAL CORPORATIONS,  
THAT DEAL WITH SOME OF OUR SPECIFIC ASPIRATIONS AND WITH OUR  
PARTICULAR GRIEVANCES.

BUT WE ARE ONLY AT THE VERY BEGINNING OF THIS PROCESS.  
ALL OF OUR COUNTRIES FACE PROBLEMS WHICH HAVE BECOME GLOBAL  
IN NATURE. WE ALL FACE THE PROBLEM OF INFLATION. SOME OF  
US ARE COMMODITY EXPORTERS, SOME OF US ARE COMMODITY IMPORTERS,  
AND SOME OF US ARE BOTH. BUT WE ALL REALIZE THAT WE HAVE  
BECOME PART OF AN INTERDEPENDENT WORLD COMMUNITY AND THAT NONE  
OF US --NOT THE UNITED STATES NOR ANYBODY ELSE--CAN  
SOLVE THESE PROBLEMS BY PURELY NATIONAL POLICIES.  
SO THE QUESTION ISN'T REALLY WHETHER THEY SHOULD BE DEALT WITH  
IN A LARGER FORUM --ABOUT THAT WE HAVE NO CHOICE--BUT WITH  
WHAT GROUP WE SHOULD DISCUSS, IN WHAT MANNER AND TO WHAT PURPOSE.  
IN THIS RESPECT, AS I HAVE SAID TO YOU IN OUR SEVERAL MEETINGS  
OVER THE PAST YEAR, THE UNITED STATES ATTACHES EXTRAORDINARY  
IMPORTANCE TO ITS WESTERN HEMISPHERE RELATIONSHIPS.  
IN MEXICO CITY, I USED THE WORD WHICH WAS CRITICIZED BY  
ONE OR TWO OF YOU WITH GREAT ELOQUENCE, WHEN I SPOKE OF "COMMUNITY"  
IN THE WESTERN HEMISPHERE. AND, IF FACT, I TOLD MY FRIEND,  
THE FOREIGN MINISTER OF JAMAICA, IF WE COULD ONLY HAVE EXCLUDED  
THE CARIBBEANS WE WOULD HAVE A HAPPY MEETING. (LAUGHTER.)  
AND AS OUR INFLUENCE GROWS, I DON'T EXCLUDE THE POSSIBILITY.  
(LAUGHTER AND APPLAUSE.)  
BUT WE DO NOT INSIST ON ANY PARTICULAR PHRASE, IN THE NAME OF  
WHICH WE WORK TOGETHER. WE RECOGNIZE SEVERAL COUNTRIES HERE  
HAVE ATTENDED MEETINGS OF THE NON-ALIGNED, AND WE REALIZE  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 USUN N 03637 01 OF 02 030157Z

THAT ALL COUNTRIES HERE WANT TO PURSUE FOREIGN POLICIES THAT  
REFLECT THEIR OWN NATIONAL INTERESTS AND THEIR  
OWN REGIONAL CONCERNS.  
WHAT WE PROPOSE IS THAT THOSE PROBLEMS WHICH WE IDENTIFY  
AS "COMMON", WE SHOULD DEAL WITH IN A SPIRIT OF COOPERATION AND ON  
THE BASIS OF EQUALITY AND, THEREBY, SET AN EXAMPLE  
TO MANY OTHER PARTS OF THE WORLD OF HOW PROBLEMS MUST BE DEALT  
WITH ---NOR IS THIS

PROPOSED IN ANY SPIRIT OF EXCLUSIVITY, BECAUSE EVENTUALLY THE PROBLEMS I HAVE ENUMERATED CAN BE DEALT WITH ONLY ON A GLOBAL BASIS.

THE UNITED STATES HOPES THAT IN THE NEXT YEAR WE CAN TRANSLATE THE DIALOGUE INTO CONCRETE ACHIEVEMENT. WE BELIEVE THAT THE WORKING GROUPS THAT ALREADY EXIST CAN LEAD TO TANGIBLE RESULTS. WE HOPE, AND ARE QUITE CONFIDENT, THAT OUR OWN TRADE REFORM ACT WILL PASS SO THAT THE SYSTEMS OF PREFERENCES--WHICH WE HAVE TALKED ABOUT FOR TOO LONG--CAN FINALLY BE INSTITUTED. AND, BEYOND THIS, WE ARE PREPARED TO DISCUSS THE POLITICAL RELATIONSHIPS IN THE WESTERN HEMISPHERE, THE RESTRUCTURING OF THE OAS, WITH AN OPEN MIND AND PAYING CAREFUL HEED TO THE PREDOMINANT VIEWS OF OUR FRIENDS IN THE WESTERN HEMISPHERE -- BOTH WITHIN THE OAS AND AT THE FORTHCOMING FOREIGN MINISTERS MEETING IN ARGENTINA.

23 28)) 294( 592-4\$ A CONCRETE SOLUTION OF OUR COMMON PROBLEMS. WITHIN THE UNITED STATES, WE WILL MAKE AN EFFORT TO ANCHOR THE WESTERN HEMISPHERE RELATIONSHIP, NOT ONLY IN THE CONSCIOUSNESS OF OUR GOVERNMENT BUT IN THE HEARTS OF THE PEOPLE. AND WE BELIEVE THAT ALL OF US HAVE AN OBLIGATION TO CONTRIBUTE TO THIS IN OUR COUNTRIES AS MUCH AS WE CAN. I'M GLAD TO SAY THAT OUR NEW ASSISTANT SECRETARY OF STATE FOR LATIN AMERICAN AFFAIRS --MR WILLIAM ROGERS--WHO IS HERE WITH US, HAS ACCEPTED THIS POSITION, BECAUSE HE HAS HAD A LONG HISTORY OF DEDICATION TO WESTERN HEMISPHERE RELATIONSHIPS. YOU HAVE IN HIM A GUARANTEE THAT WHAT WE WILL DO TOGETHER WILL NOT BE DONE BY ONE COUNTRY FOR OTHERS--NOR WILL IT BE DONE IN A SPIRIT OF BUREAUCRACY --BUT WITH AN ATTITUDE OF FRIENDSHIP, WITH A FEELING OF HUMANITY, AND WITH A HOPE THAT WHAT WE DO HERE IN THE WESTERN HEMISPHERE IS OF SIGNIFICANCE NOT JUST FOR US OURSELVES, BUT FOR A WORLD THAT NEEDS A DEMONSTRATION OF HOW FREE PEOPLE WORKING UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 USUN N 03637 01 OF 02 030157Z

TOGETHER CAN MASTER THEIR OWN FUTURE.

IT'S IN THIS SPIRIT THAT I WOULD LIKE TO PROPOSE A TOAST: TO PROGRESS IN THE WESTERN HEMISPHERE AND TO OUR CLOSE AND GROWING FRIENDSHIP.

(STANDING TOAST.) (APPLAUSE.)

HIS EXCELLENCY ADOLFO MILINA, FOREIGN MINISTER OF GUATEMALA: MR SECRETARY OF STATE, YOUR EXCELLENCIES , AND LADIES AND GENTLEMEN:

IT IS INDEED A GREAT PLEASURE --COINCIDENTALLY, BECAUSE OF THE FACT THAT GUATEMALA IS AT PRESENT PRESIDING AT THE LATIN AMERICAN GROUP OF NATIONS--THAT I HAVE BEEN SINGLED OUT FOR THE SPECIFIC HONOR OF ACTING HERE AS SPOKESMAN FOR THE LATIN AMERICAN FOREIGN MINISTERS, AS WELL AS FOR THE LATIN AMERICAN AMBASSADORS TO THE UNITED NATIONS, TO RESPOND TO THE INVITATION TO THIS BANQUET.

AND, IN THE FIRST PLACE, I SHOULD STATE--AND I MUST STATE--  
THAT I WANT TO THANK YOU FOR YOUR INVITATION TO SHARE BREAD  
AND WINE HERE WITH ALL OF YOUR COLLEAGUES IN THIS SPIRIT OF FRI-  
ENDSHIP WITH THE COUNTRIES OF LATIN AMERICA AND IN THE  
SPIRIT OF A CONTINUOUS DIALOGUE.

UNCLASSIFIED

NNN

UNCLASSIFIED

PAGE 01 USUN N 03637 02 OF 02 030210Z

66

ACTION PRS-01

INFO OCT-01 IO-14 ISO-00 SSO-00 CCO-00 ARA-16 DRC-01 /033 W  
----- 109904

O 030035Z OCT 74

FM USMISSION USUN NY

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 5906

UNCLAS SECTION 2 OF 2 USUN 3637

AS WAS STATED ONE YEAR AGO, WHEN WE HELD THIS MEETING, THAT  
HAS BEEN REFERRED TO HERE, THE DIALOGUE IS BASED ON THE  
BASIS OF EQUALITY-- AS HAS BEEN MENTIONED BY SECRETARY  
KISSINGER --AS WELL AS THE PRINCIPLES OF DIGNITY OF THE MEMBERS  
OF THE VARIOUS COUNTRIES OF OUR HEMISPHERE. IT IS BECAUSE OF THIS  
DIALOGUE THAT STARTED HERE--THAT WE CONTINUED IN BOGOTA, MEXICO  
CITY, WASHINGTON, D.C., AND ATLANTA--THAT WE HAVE BEEN  
ABLE TO BROACH SUDDEN PROBLEMS IN A PRACTICAL MANNER WITH THE PRACTICA-

LITIES THAT CHARACTERIZE SECRETARY KISSINGER'S APPROACH--  
WHICH CAN BE SUMMARIZED IN USE OF FEW WORDS AND DECISIVE ACTION--  
IN ORDER TO STATE THAT WE HERE HAVE A RESPONSIBILITY TO DEAL  
WITH THE PROBLEMS OF THE ECONOMIC DEVELOPMENT OF OUR COUNTRIES,  
THE PROBLEMS THAT HAVE BEEN MENTIONED OF TRANSFER OF TECHNOLOGY,  
THE PROBLEMS OF THE TRANSNATIONAL CORPORATIONS, AND ALSO OTHER  
POINTS THAT ARE RELATED.

WE HAVE A NUMBER OF STUDY GROUPS THAT HAVE MET BOTH IN  
CONFERENCES, WE HAVE HAD WORKING GROUPS THAT HAVE WORKED  
ON ALL OF THE SUBJECTS THAT HAVE BEEN REFERRED TO,  
AS WELL AS SOME OF THE OTHERS INCORPORATED IN THE DECLARATION OF  
TLATELOLCO.

IT IS IN THIS SPIRIT TO TLATELOLCO THAT THE NEW DYNAMICS OF THE  
RELATIONSHIPS IN THE HEMISPHERE TOWARDS GREATER ECONOMIC DEV-  
ELOPMENT HAVE BEEN CONDUCTED. THIS NEW YEAR OF THE DIALOGUE IS ONE  
THAT BRINGS WITH IT NUMEROUS PROBLEMS, AS SECRETARY KISSINGER HAS

SUGGESTED, AND REFLECTS OMINOUS CLOUDS ON THE HORIZON IN WHICH THE POLICIES OF THE DIFFERENT COUNTRIES WILL HAVE TO BE DEFINED. WE HAVE NOTED PROBLEMS, SUCH AS THE UNBALANCE IN THE BALANCE OF PAYMENTS THAT EXISTS BETWEEN OUR RESPECTIVE COUNTRIES, AND, AS HAS SOMETIMES BEEN ALSO STATED BY THE SECRETARY AT THE UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 USUN N 03637 02 OF 02 030210Z

UNITED NATIONS , THE PROBLEMS THAT COME FORTH WITH DIFFUSION OF KNOWLEDGE -- SPECIFICALLY, WITH REFERENCE TO NUCLEAR TECHNOLOGY--AS WELL AS THE PROBLEMS RELATING TO THE INFLATIONARY SPIRIT WHICH IS AFFECTING MOST COUNTRIES IN THE WORLD. THE HISTORY OF THE WORLD CONFIRMS THE FABLE OF NEMESIS--ONE THAT REALLY RULES THE DESTINY OF MAN, ONE OF PROVIDING MAN WITH THE TYPE OF ABUNDANCE THAT HE DESIRES--THAT HE MIGHT BE LED TO THE TYPE OF NUCLEAR TECHNOLOGY WHICH COULD DESTROY

HUMANITY--ONE IN WHICH AN EXCESS IN THE AMOUNT OF MONEY OR FUNDS AVAILABLE COULD, IN FACT, ENGULF HUMANITY IN A SITUATION AS WE CONCEIVED IT. WITH RESPECT TO THE CONCEPT OF INTERDEPENDENCE, THIS IS ONE THAT I WOULD LIKE TO POINT OUT, HAS BOTH A POSITIVE AND NEGATIVE CONNOTATION. IT IS POSITIVE IN THE SENSE THAT THE PEOPLES OF THE WORLD CAN NO LONGER LIVE IN ISOLATION. WE ALL NEED FROM ONE ANOTHER IN ORDER TO HELP OURSELVES. BUT IT ALSO HAS A NEGATIVE SIDE IN THE SENSE THAT PROBLEMS OF THE WORLD NOW AFFECT EVERY BODY IN THE WORLD AND, THEREFORE, WE NEED JOINT SOLUTIONS.

FOR THE LATIN AMERICANS AND LATIN AMERICAN COUNTRIES, THE QUESTION OF ECONOMIC SECURITY IS OF GREAT IMPORTANCE. AND THAT IS WHY WE ATTACH SPECIAL SIGNIFICANCE TO THE CHARTER OF DUTIES AND OBLIGATIONS OF MEMBER STATES IN THE REALM OF ECONOMIC RELATIONSHIPS--IN ORDER TO GUARANTEE OUR MUTUAL ECONOMIC SECURITY. WE FIND A TWO-FOLD PROBLEM THAT WE ARE FACING, AND THIS IS ONE THAT I WAS SPECIFICALLY FACING WHEN I STARTED TO ADDRESS THIS GROUP. IN THE FIRST PLACE, I WAS NOT INFORMED, OR AWARE, OF THE POINTS THAT SECRETARY KISSINGER MIGHT BRING UP IN HIS SPEECH. AND, SECONDLY, I AM NOT AWARE OF THE POINTS OF VIEW THAT MY COLLEAGUES IN THIS ROOM SHARE WITH US.

I BELIEVE, THEREFORE, THAT , IN ORDER TO FULFILL THE MISSION THAT WAS SPECIFICALLY ASSIGNED TO ME, I WOULD EXPRESS TO THE SECRETARY OF STATE, ON BEHALF OF ALL OF YOU, OUR GREAT INTEREST IN ALL OF THE ISSUES THAT HE HAS RAISED.

THE MATTERS THAT HAVE BEEN RAISED HERE WILL BE STUDIED BY OUR RESPECTIVE GOVERNMENTS. THEY WILL BE CONSIDERED AND REFLECTED UPON. AND, IN THE FUTURE, WE WILL BE ABLE TO COME TO OTHER MEETINGS WITH SPECIFIC PROPOSALS AND RECOMMENDATIONS TO DEAL WITH THEM.

I BELIEVE THAT I EXPRESS THE GRATIFICATION THAT WE ALL SHARE UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 USUN N 03637 02 OF 02 030210Z

HERE AT THE APPOINTMENT OF WILLIAM ROGERS, WHO HAS ALWAYS BEEN-  
AND CONSIDERED--A GREAT FRIEND OF LATIN AMERICA.

IT IS IN THIS CONTEXT THAT WE WANT TO POINT TO OUR HOPES THAT WE  
WILL BE ABLE TO CARRY FORTH IN THE EXTRAORDINARY PROGRAM AND  
TASKS THAT WE HAVE SET FOR US AND THAT SECRETARY KISSINGER SO  
WELL UNDERSTANDS IN OUR OWN HEMISPHERE -AND ALSO THE EXTRA-  
ORDINARY HOPE THAT WE HAVE,

BECAUSE WE KNOW HOW WELL SECRETARY KISSINGER IS FAMILIAR AND  
AWARE WITH THE PROBLEMS THAT CONFRONT ALL OF THE COUNTRIES  
OF THE WORLD AND THE REPERCUSSIONS THAT THOSE WORLD  
PROBLEMS HAVE ON THE WESTERN HEMISPHERE.

FINALLY, I WOULD LIKE TO EXPRESS A GREAT APPRECIATION TO YOU,  
MR. SECRETARY, FOR THE SPECIAL HOSPITALITY, UNDERSTANDING AND  
SOLIDARITY THAT HAS BEEN REFLECTED HERE WITH ALL OUR FRIENDS  
OF THE WESTERN HEMISPHERE. AND I WOULD LIKE TO EXPRESS OUR HOPE THAT  
WE MAY BE ABLE TO CONTINUE THIS SPIRIT OF FRIENDSHIP AND PROGRESS  
AMONGST OUR COUNTRIES.

THANK YOU VERY MUCH. (APPLAUSE)

UNQUOTE

KISSINGER

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** n/a  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 03 OCT 1974  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** n/a  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 JAN 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1974USUNN03637  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D740279-0309  
**From:** USUN NEW YORK  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1974/newtext/t19741074/aaaacjlf.tel  
**Line Count:** 301  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION PRS  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 6  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** ECT THEIR OWN NATIONAL INTERESTS AND  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** cunninfx  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 06 NOV 2002  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <06 NOV 2002 by martinml>; APPROVED <04 FEB 2003 by cunninfx>  
**Review Markings:**

Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
30 JUN 2005

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** EXCHANGE OF TOASTS BETWEEN SECRETARY KISSINGER AND FOREIGN MINISTER ADOLFO MOLINA  
**TAGS:** OVIP, (KISSINGER HENRY A)  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005